



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of May 5 - 11, 2013 ❖ Bright Week
PASCHA ❖ Resurrection of our Lord Jesus Christ*

SCRIPTURE READINGS

Acts 1:1-8

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, "which," He said, "you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now. Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, "Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?" And He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was

God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, "This was He of whom I said, 'He who comes after me is preferred before me, for He was before me.'" And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

DAILY READINGS:

May 6th
Acts 1:12-17,21-26
John 1:18-28
May 7th
Acts 2:14-21
Luke 24:12-35
May 8th
Acts 2:22-36
John 1:35-51
May 9th
Acts 2:38-43
John 3:1-15
May 10th
Acts 3:1-8
John 2:12-22
May 11th
Acts 3:11-16
John 3:22-33

Weekly Calendar

Sunday, May 5th
Paschal Vespers 12:00 p.m.
(Noon) Easter Egg Hunt

Monday, May 6th
BRIGHT MONDAY
Paschal Divine Liturgy
& procession 9:00 a.m.
Fast Free Week

Saturday, May 11th
BRIGHT SATURDAY
Vespers 5:00 p.m.

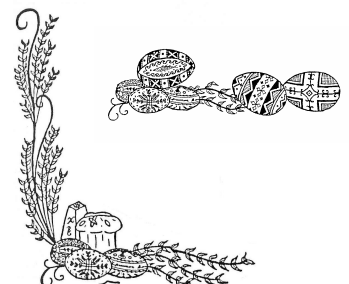
PARISH STEWARDSHIP

Sunday May 5th
Greeter: Sonia M.
Cleaning: Kokus
Coffee: **ΠΑΣΧΑ**

Sunday May 12th
Greeter: Sonia M.
Cleaning: Kokus
Coffee: Men's Club

Parish Figures

Collection: \$ 3,617.00
YTD:\$48,256 [98.2%]
YTD Goal:\$ 49,138.50
(17 wks) [\$ 2890.50/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
 305 WASHINGTON STREET
 PO BOX 2876
 NEW BRITAIN, CONNECTICUT
 (860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
 9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786
 Cell: (860) 573-0013
 Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

V. Rev. Steven Voytovich, Attached
 (203) 605-5894
voytsc@earthlink.com

Gladys Labas, Council Warden
 (860) 965-7654
labasgl@southernct.edu

Christopher Dresko, Choir Director
 (860) 794-3346
professor@htocnb.org

◆ **CHRIST IS RISEN!**

To all who have journeyed through Great Lent with us: We greet you in the joy of the Feast and hope and pray that the Light of the Resurrection shines brightly in your life!

Christ is risen
 Ⲛⲓⲥⲗⲁⲛⲏ
 Χριστός Ἀνέστη
 Christos a inviat
 XPICTOC BOCKPECE

PASCAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
 Slavonic: Khristos Voskrese!

Vo Istinu Voskrese!

GREEK: Christos Anesti!
 Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!
 Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!
 Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!
 Adevarat a Inviat!

ANNOUNCEMENTS

◆ **Blessing of Baskets / Meal:**
 Following the Paschal services everyone is invited to stay and 'break the fast' together from the bounty of our baskets. Let us share the joy of the Resurrection with our brothers and sisters in Christ! – please join us!!



"For the sick and suffering"

Megan Bartos
 Eugenia "Jennie" Pich
 Dorothy Kowar
 Alla Hamisevich
 Barbara Raymond
 Diane Steffick

Archpriest Paul Lazor
 Archpriest William DuBovik (triple by-pass surgery - All Saints, Hartford)

Archpriest Emilian Hutnyan (St. Andrew, Maple Heights, Ohio)

Archpriest John Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Mat. Patricia Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Mat. Kimberly Donovan (recovery:brain surgery - Holy Trinity, Springfield, VT)

Pam (Paraskeva) Parsons (cancer - PC President & Choir Director; Ss P&P, Springfield, MA)

Sergei Bouteneff (recovery from heart surgery - Son of Fr. Sergei Bouteneff)

Patricia Minter (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Douglas Sposato (Friend of Rosemary Delaney)

Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

David Flood (Brother-in-law of Rosemary Delaney)

Robin Prince (Cousin of John Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Lia Myszka (surgery - Niece of Mark Myszka)

Sonya Bartos (Mother of David Bartos)

child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)

Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

Tadek Stoj (Friend of the Bichun's)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly	Sophia Zurawlew [Apr 20]
Departed:	DeDra Ahern [Apr 23] (Mother of Scott Ahern)
	Louis Kopcha [Apr 26] (Uncle of Mat. Melanie)



◆ **Egg Hunt:** The Egg Hunt for the children will follow the Vespers of Pascha today at 12:00 noon.

◆ **The May monthly charity collection** is for **FOCUS North America**. The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

◆ **Men's Club Lotto -**

67 Annette Salina

**Support the Men's Club
 Special Projects Fund!!**

Sign up today!!!

◆ **Future Dates:**

Sunday, April 15th - Bright Monday,

Shirley Lucas (pneumonia - Daughter of Ruth)
 Krista Nordmark (cancer - Friend of

Laura Burrill)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)

Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)

child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)

Frank Bargielski (Brother-in-law of Nelson & Arlene Potter)

Sharon Ceuch (heart attack - Friend of Nelson & Arlene Potter)

JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)

Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)

Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)

Gerald Mikulsk (Friend of Margaret Wagner)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Julia Gagne (cancer- Aunt of Alex Polzun)

Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)

Cesar Garcia (seizures – Son of co-worker of Juliana Koles)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)

Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)

Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)

Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)

Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

9:00 a.m. - Paschal Divine Liturgy & procession.

Sunday, May 12th - Blessing of Graves at our parish cemetery.

Monday, May 13th, 7:00 p.m. - Parish Council meeting.

Thursday, June 13th - ASCENSION OF OUR LORD. Festal Vesperal Liturgy, Wednesday, June 12th 6:00 p.m. w/ Pot Luck supper.

April Finances

Income: \$ 13,180.58
 Expense: \$ 16,104.74
 Exp/Inc: \$ -2,924.16

Year-to-date Finances

Income: \$ 60,254.01
 Expense: \$ 66,790.65
 Exp/Inc: \$ -6,536.64